



ROMÂNIA  
JUDEȚUL BRAȘOV



## MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ

Strada Republicii, Nr. 3, 505200, Tel: 0040 268 211 313, Fax: 0040 268 213 020  
Web: www.primaria-fagaras.ro, Email: secretariat@primaria-fagaras.ro

**PROIECT**

**HOTARARE NR. /**

Privind modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 și aprobarea încheierii unui act adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

### **CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI FĂGĂRAȘ, întrunit în ședință.....,**

Analizând Referatul de aprobare al Primarului Municipiului Fagaras nr. 50261/07.09.2021, raportul Serviciului de utilități publice nr. 50261/1/07.09.2021 se supune spre analiză ,verificare și aprobare modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 și aprobarea încheierii unui act adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

În conformitate cu prevederile art.2 lit.i din Regulamentului (C.E.) al Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene nr.1370/2007 privind serviciile de transport feroviar și rutier calatori și de și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și nr. 1107/70 ale Consiliului, HCL nr. 261/2017 privind înființarea Serviciului de Transport Public Local în Municipiul Făgăraș, HCL nr.144/2019 privind realizarea transportului public în municipiul Făgăraș prin autobuze urbane achiziționate de către Municipiul Făgăraș și revocarea HCL nr. 87/2019 și HCL nr. 287/2019 privind aprobarea modificării și completării Regulamentului Serviciului de Transport Public Local în Municipiul Făgăraș aprobat prin HCL nr. 261/2017

Potrivit prevederilor art. 5 lit.d) și w), art. 92 alin.1,2 lit.f), art. 108, art.129 alin.2, lit.c) și d), alin 6 lit.a), alin 7 lit. n), art. 362 alin.1, art.580 alin.4,5,6, art.581 alin.2, art.589 alin.2 din Ordonanța de Urgență nr.57/2019 privind Codul administrativ, art. 1 alin.2 lit.h), art. 3 alin.2, art. 4 alin. 4, art.6, art.8, art.9 art.22 alin.1, 1<sup>^</sup>1, 4, art. 24 alin.1, lit.a), art.25, art. 28 alin.2 lit.a), alin. 5 și alin. 6, art.29 alin.14, art.33 alin.1, 3, 7, art.36, art.38 alin.2, art.42 alin.1 lit.b), alin.4, art.43 alin 5 ,6, 7și 8, art.44, din Legea nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilitati publice, modificată și completată, art. 1 alin.2,4 lit. e),g), l), alin.6 lit.f), alin.7, art.3, art.4 alin. 1 lit.d), alin. 1<sup>^</sup>1, art.14, art.15, art.16, art.21 alin.3,5, art.22 alin.1,2 lit.a), alin.3 lit. a, art.24 alin.1, art.27 alin.2, art. 28 alin.1 lit.a), alin.2, art. 29 alin.1și 2,art.30 alin.7, art.34, art.37, art.38, art.39 din Legea 92/2007 a serviciilor de transport public local, modificată și completată, Ordinul 263/2007 privind aprobarea Regulamentului-cadru pentru efectuarea transportului public local și a Caietului de sarcini-cadru al serviciilor de transport public local, Ordinul ANRSC nr. 272/2007 pentru aprobarea Normelor-cadru privind stabilirea, ajustarea și modificarea tarifelor pentru serviciile publice de transport local și județean de persoane, Ordonanta de Urgenta nr. 195 /2002 privind circulatia pe drumurile publice, cu modificările și completările ulterioare, Ordinul ANRSC nr. 131/1401/2019 privind documentele standard și contractul-cadru care vor fi utilizate în cadrul procedurilor de delegare a gestiunii serviciului public de transport de persoane în unitățile administrativ-teritoriale, realizat cu autobuze, troleibuze și/sau tramvaie, OMAI nr. 1501/2006 privind procedura înmatricularii, înregistrării, radierii și eliberarea autorizației de circulație provizorie sau pentru probe a vehiculelor,

În temeiul art. 139 alin. (1) și (3) lit. g) și ale art.196 alin.1 lit.a) din OUG nr.57/2019 privind Codul administrativ , modificat și completat,

## HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** – Se aprobă modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 privind darea în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate inclusiv a componentelor infrastructurii tehnico-edilitare aferente sistemului de transport public local în Municipiul Făgăraș către Serviciul de Transport Public Local în Municipiul Făgăraș, prin includerea următoarelor mijloacelor fixe:

- Autobus Mercedes Benz cu nr. de înmatriculare BV-20-ATA, serie șasiu: WEB62804313102636, aparținând domeniului privat al Municipiului Făgăraș cu nr. de inventar 2107510042 și cu valoarea de 11.888,10 lei,

- Autobus Mercedes Benz cu nr. de înmatriculare BV-20-ASX, serie șasiu: WEB62804313104093, aparținând domeniului privat al Municipiului Făgăraș cu nr. de inventar 2107510043 și cu valoarea de 24.965,95 lei,

conform Anexei nr.1 parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.** - Se aprobă modificarea și completarea Anexei nr. 1 – Lista bunurilor și a elementelor component ale sistemului de transport public local ce parțin domeniului public și/sau privat de interes local al municipiului Făgăraș la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020, prin includerea mijloacelor fixe prevăzute la Art.1

**Art.3.** - Se aprobă darea în administrare și exploatare a mijloacelor fixe descrise la Art.1 din prezenta hotărâre către Serviciul de Transport Public Local în Municipiul Făgăraș cu sediul în Făgăraș, str. Republicii nr.3, jud. Brașov, CIF 40918475, conform procesului verbal de predare-primire Anexei nr.2 parte integrantă din prezenta hotărâre

**Art.4.** –Se aprobă încheierea Actului Adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020, urmare a modificărilor prevăzute la Art.1 - Art.3, conform Anexei nr.3, parte integrantă din prezenta hotărâre

**Art.5.** – Se împuternicește Primarul Municipiului Făgăraș să semneze Actului Adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

**Art.6.** - Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri, se încredințează Primarul Municipiului Făgăraș prin Serviciul U.P. și Serviciul de Transport Public Local în Municipiul Făgăraș.

**Art.7.** - Prezenta hotărâre se aduce la cunostință publică, respectiv se comunică Primarului Municipiului Făgăraș, celor nominalizați cu aducerea la îndeplinire și se comunică Instituției Prefectului în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate.

Initiator, PRIMAR

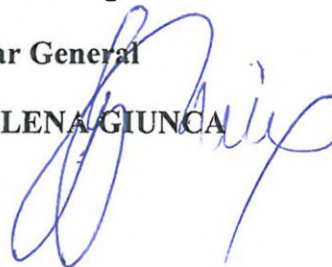
SUCACIU GHEORGHE



Vizat pentru legalitate

Secretar General

LAURA ELENA GIUNCA





Nr. 50261/07.09.2021

REFERAT DE APROBARE

La proiectul de hotărâre al Consiliului Local al Municipiului Făgăraș privind modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 și aprobarea încheierii unui act adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

Serviciile de transport public local fac parte din categoria serviciilor de utilități publice, conform Legii nr.51/2006, ca lege generală și Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local, ca lege specială. Conform prevederilor art. 21 alin (1) din Legea nr. 92/2007 “ Serviciile de transport public local se pot administra prin atribuirea acestora în următoarele modalități: a) gestiune directă;” Încredințarea gestiunii unui serviciu de utilități publice ori a uneia sau mai multor activități din sfera respectivului serviciu de utilități publice către operator implică încredințarea prestării/furnizării propriu-zise a serviciului/activității, precum și punerea la dispoziție a bunurilor ce compun sistemul de utilități publice aferent serviciului/activității. Bunurile ce compun sistemele de utilități publice prin intermediul cărora sunt furnizate/prestate serviciile de utilități publice pot fi: a) date în administrare și exploatate în baza hotărârii de dare în administrare, conform art.24 alin1 lit.a) din Legea 51/2006.

Potrivit art. 28 alin 2 lit.a) , alin.5 și 6 din Legea 51/2006 gestiunea directă se realizează prin intermediul unor operatori de drept public sau privat care pot fi: servicii publice de interes local, specializate, cu personalitate juridică, înființate și organizate în subordinea consiliilor locale prin hotărâri ale autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale respective și își desfășoară activitatea în baza unei hotărâri de dare în administrare care trebuie să conțină prevederi detaliate și complete privind atribuțiile și responsabilitățile acestora cu privire la furnizarea/prestarea serviciului și operarea sistemului de utilități publice aferent.

În contextul art. 1 alin.4 din Legea 92/2007 serviciul public de transport local de persoane se organizează de către autoritățile administrației publice locale, pe raza unităților administrativ-teritoriale cu respectarea următoarelor principii: administrarea eficientă a bunurilor aparținând sistemelor de transport proprietate a unităților administrativ-teritoriale; utilizarea eficientă a fondurilor publice în activitatea de administrare sau executare a serviciului public de transport local, est.

Componente ale sistemului de transport public local, inclusiv, mijloace de transport utilizate pentru prestarea serviciului public de transport călători pot fi date, în condițiile legii, în administrare operatorilor de către unitatea administrativ-teritorială, în baza procesului-verbal de predare-primire, anexa nr.2 la hotărâre. Serviciile publice de transport local se realizează prin intermediul unei infrastructuri tehnico-edilitare specifice care, împreună cu mijloacele de transport, formează sistemul serviciului public de transport local. Prin mijloace de transport destinate serviciului public de transport local de persoane se înțelege: autobuze.

Serviciul public de transport local de persoane prin curse regulate efectuat cu autovehicule se realizează prin hotărâre de dare în administrare pe baza licenței de traseu.

Totodată , Serviciile de transport public local se supun normelor europene ce reglementează acest domeniu, respectiv prevederilor Regulamentului (C.E.) al Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene nr.1370/2007 privind serviciile de transport feroviar și rutier calatori.

Pe considerentele legale referitoare la prioritizarea interesului general al colectivităților locale, la satisfacerea cât mai completă a cerințelor și protejarea intereselor acestora, întărirea coeziunii economico-sociale la nivelul colectivităților locale, precum și dezvoltarea durabilă a unităților administrativ-teritoriale a fost elaborat prezentul proiect de hotărâre în scopul de a răspunde nevoilor cetățenilor municipiului.

Față de cele de mai sus va supunem spre analiză ,verificare și aprobare prezentul proiect de hotărâre privind modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 și aprobarea încheierii unui act adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

PRIMAR  
GHEORGHE SUCACIU



Nr. 50261/1/07.09.2021  
Repartizat pentru avizare  
la comisia \_\_\_\_\_

AVIZAT PRIMAR  
GHEORGHE SUCACIU

RAPORTUL COMPARTIMENTULUI DE RESORT

La proiectul de hotărâre al Consiliului Local al Municipiului Făgăraș privind modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 și aprobarea încheierii unui act adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

Prin noțiunea de instituția publică legiuitorul o definește ca fiind o structură funcțională care acționează în regim de putere publică și/sau prestează servicii publice și care este finanțată din venituri bugetare și/sau din venituri proprii, în condițiile legii finanțelor publice;

Serviciile publice de interes local sunt serviciile publice care răspund în principal nevoilor colectivităților locale și care sunt realizate în mod optim prin acțiunea autorităților administrației publice locale. Autoritățile administrației publice locale, prin acte administrative, au competența de înființare/organizare a structurilor responsabile pentru prestarea serviciilor care răspund în principal nevoilor specifice colectivității locale.

Serviciile de transport public local fac parte din categoria serviciilor de utilitati publice, conform Legii nr.51/2006, ca lege generala si Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local, ca lege speciala. Conform prevederilor art, 21 alin (1) din Legea nr. 92/2007 “ Serviciile de transport public local se pot administra prin atribuirea acestora in urmatoarele modalitati: a) gestiune directa;” Încredințarea gestiunii unui serviciu de utilități publice ori a uneia sau mai multor activități din sfera respectivului serviciu de utilități publice către operator implică încredințarea prestării/furnizării propriu-zise a serviciului/activității, precum și punerea la dispoziție a bunurilor ce compun sistemul de utilități publice aferent serviciului/activității. Bunurile ce compun sistemele de utilități publice prin intermediul cărora sunt furnizate/prestate serviciile de utilități publice pot fi: a) date în administrare și exploatate în baza hotărârii de dare în administrare, conform art.24 alin1 lit.a) din Legea 51/2006.

Potrivit art. 28 alin 2 lit.a) , alin.5și6 din Legea 51/2006 gestiunea directă se realizează prin intermediul unor operatori de drept public sau privat care pot fi: servicii publice de interes local, specializate, cu personalitate juridică, înființate și organizate în subordinea consiliilor locale prin hotărâri ale autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale respective și își desfășoară activitatea în baza unei hotărâri de dare în administrare care trebuie să conțină prevederi detaliate și complete privind atribuțiile și responsabilitățile acestora cu privire la furnizarea/prestarea serviciului și operarea sistemului de utilități publice aferent.

În contextul art. 1 alin.4 din Legea 92/2007 serviciul public de transport local de persoane se organizează de către autoritățile administrației publice locale, pe raza unităților administrativ-teritoriale cu respectarea următoarelor principii: administrarea eficientă a bunurilor aparținând sistemelor de transport proprietate a unităților administrativ-teritoriale; utilizarea eficientă a fondurilor publice în activitatea de administrare sau executare a serviciului public de transport local, est.

Componente ale sistemului de transport public local, inclusiv, mijloace de transport utilizate pentru prestarea serviciului public de transport călători pot fi date, în condițiile legii, în administrare operatorilor de către unitatea administrativ-teritorială, în baza procesului-verbal de predare-primire, anexa nr.2 la hotărâre. Serviciile publice de transport local se realizează prin intermediul unei infrastructuri tehnico-edilitare specifice care, împreună cu mijloacele de transport, formează sistemul serviciului public de transport local.

Potrivit art. 14 alin.2 din Legea92/2007 infrastructura tehnico-edilitară cuprinde:

a) construcții, instalații și echipamente specifice pentru întreținerea, repararea și parcare mijloacelor de transport, precum: depouri, autobaze, garaje, ateliere, stații de spălare și igienizare etc.;

b) dispecerate și dotări speciale de urmărire și coordonare în trafic a vehiculelor de transport, de intervenție și de depanare;

- c) calea de rulare a tramvaielor și a metroului;
- d) echipamente, miiloace specifice de transport, cabluri și elemente de susținere, în cazul transportului pe cablu;
- e) rețele electrice de contact pentru tramvaie, troleibuze, metrou și pentru transportul pe cablu;
- f) sistemul energetic de alimentare a rețelelor de contact electrice, stații de transformare-redresare, sisteme de conectare, racorduri de alimentare aferente rețelelor de contact;
- g) rețeaua de drumuri, tuneluri, căi navigabile, galerii și stații de metrou, precum și construcții și instalații aferente;
- h) amenajări stradale, precum: stații de îmbarcare-debarcare, puncte de vânzare a legitimațiilor de călătorie;
- i) autogări și terminale pentru îmbarcare, debarcare sau schimb de călători;
- j) gări fluviale și locuri de operare.

Prin mijloace de transport destinate serviciului public de transport local de persoane se înțeleg: autobuze.

Componentele infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciului public de transport local se pot afla în proprietatea publică sau privată a statului, a unităților administrativ-teritoriale ori în proprietatea unor persoane juridice de drept privat. Bunurile și elementele componente ale sistemelor publice de transport local aflate în domeniul public sau privat al administrației publice respective vor putea fi date în exploatare pentru prestarea serviciului public de transport operatorilor de transport sau transportatorilor autorizați cărora li s-a atribuit gestiunea serviciului, așa cum rezultă din aplicarea art.22 alin.5 din Legea92/2007.

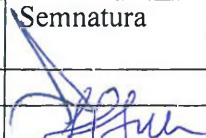
Serviciul public de transport local de persoane prin curse regulate efectuat cu autovehicule se realizează prin hotărâre de dare în administrare pe baza licenței de traseu.

Totodata , Serviciile de transport public local se supun normelor europene ce reglementeaza acest domeniu, respectiv prevederilor Regulamentului (C.E.) al Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene nr.1370/2007 privind serviciile de transport feroviar si rutier calatori.

Proiectul de hotarare are ca scop reglementarea acestor tipuri de transport public local de persoane , respectând principiul adaptabilității instituit de art. 580 alin. 5 din OG nr.57/2019, care prevede că pentru îndeplinirea obiectivelor, administrația publică are obligația de a răspunde nevoilor societății.

Pe considerentele legale referitoare la prioritizarea interesului general al colectivităților locale, la satisfacerea cât mai completă a cerințelor și protejarea intereselor acestora, întărirea coeziunii economico-sociale la nivelul coiectivităților locale, precum și dezvoltarea durabilă a unităților administrativ-teritoriale a fost elaborat prezentul proiect de hotarare în scopul de a răspunde nevoilor cetățenilor municipiului.

Față de cele de mai sus va supunem spre analiză ,verificare și aprobare prezentul proiect de hotarare privind modificarea și completarea Anexei nr. 2 la HCL nr. 38/19.02.2020 și aprobarea încheierii unui act adițional la Contractul de dare în administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

Nr. Crt.	Nume/Prenume	Functia	Data	Semnatura
1	Boer Liliana	Arhitect Sef	07.09.2021	
2	Hârtoagă Ioana	Sef serviciu Utilități Publice	07.09.2021	

Denumirea	<b>Fișa mijlocului fix</b>	Categoria: <b>Alte mijloace specifice pentru transportul urban de calatori neregasite in cadrul clasei 2.3.5</b>
Autobuz Urban Mercedes Benz O 530 serie sasiu:WEB62804313102636 BV 20 ATA		Codul de clasificare: <b>2.3.5.3</b> Data dării în folosință: <b>Iulie 2021</b> Data amortizării complete: <b>Iulie 2026</b> <b>Norma amortizare: 20,00 %</b> Amortizare lunară: 198, 13 Val amortizată cumulată: 198, 13 Val amortizată rămasă: 11.689, 97 Domeniu: PRIVAT

Gestiunea: **ADPP**  
 Magazia: **213.03 - Mijloace de transport**

Nr. inventar de la număr la număr	Documentul (data, felul, numărul)	Operațiile care privesc mișcarea, creșterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Număr bucăți	Debit	Credit	Sold	Sold cont 105 "Rezerve din reevaluare"
2107510042	15/07/21, NIR, 10	Nota de receptie	1	11.888,10	0,00	11.888,10	0,00
2107510042	07/09/21, SCHDEN, 1	Modificare denumire	1	0,00	0,00	11.888,10	0,00
2107510042	07/09/21, SCHDEN, 1	Modificare denumire	1	0,00	0,00	11.888,10	0,00
2107510042	07/09/21, SCHDEN, 1	Modificare denumire	1	0,00	0,00	11.888,10	0,00

Contabil  
 Contabil  
 .....



Director  
 Director  
 .....



A BV-20-ATA  
J AUTOBUZ M3  
D.1 MERCEDES-BENZ  
D.2 O530  
D.3  
E WEB62804313102636  
K CEME1K0011K81R3  
C.2 C.2.1 MUNICIPIUL FAGARAS

C.2.2

C.2.3 Str. REPUBLICII Nr. 3 mun  
FAGARAS Jud. BRASOV

C2=C1

C.3 C.3.1

C.3.2

C.3.3

C3=C1

Numărul certificatului: B00732022V

B 28.03.2006 H  
I 18.08.2021 I.1 18.08.2021  
F.1 18000 G. 11355  
P.1 6374 P.2 205  
P.3 MOTORINA Q  
R ALB  
S.1 98 S.2 66  
Y P113971 Z SRPCIV Brasov

Observații

Numărul certificatului: B00732022V

LA CERTIFICATUL DE ÎNMATRICULARE

NR. B00732022V  
Numărul de înmatriculare BV-20-ATA

INSPECȚII TEHNICE PERIODICE

X	Data următoarei inspecții tehnice	Stajla și numărul din registru	Semnătura și ștampila
	29.01.2022	ITP_SVC_ fm_RAR	



Mentjuni:



A. Registration number; C.2. Owner of the vehicle; 1. Registration competent authority; I. Date of the registration to which this certificate refers; D.1. Make; D.2. Type/Variant/Version; D.3. Commercial description; E. Vehicle identification number; 2. Year of production; J. Vehicle category; 3. National category of use; 4. Class: (only for M2, M3 vehicles); 5. Bodywork; K. Type-approval number; 6. Number in the national register of vehicles; L. Number of axes; F.1. Maximum technically permissible laden mass, except for motorcycles; 7. Technically permissible maximum mass of the combination; N.1 - N.5. Distribution of the technically permissible maximum laden mass among the axes; G. Mass in running order; 8. Actual mass; O.1 - O.2. Technically permissible maximum towable mass of the trailer (braked/unbraked); 9. Technically permissible maximum static vertical mass at the coupling point; 10. Length; 11. Width; 12. Height; 13. Axle spacing; 14. Engine code; P.1. Engine capacity; P.2. Power; P.3. Type of fuel or power source; P.4. Engine rated speed; P.5. Engine identification number; 15. Propulsion; 16. Electric motor power; V.9. Indication of the environmental category of EC type-approval; 17. National emission class; R. Color of the vehicle; S.1. Number of seats, including the driver's seat; S.2. Number of standing places; T. Maximum speed; U.1. Stationary sound level; U.2. Engine speed; U.3. Drive-by sound level; Q. Power/weight ratio (only for motorcycles); V.7. CO<sub>2</sub>; 18. Powered axes position; 19.1 - 19.2. Tyre/wheel (front/rear); 20.1 - 20.2. Suspension (front/rear); W. Fuel tank(s) capacity; 21. RAR agency/release date.

A. Număr de înmatriculare:

BV 20ATA

C.2. Proprietar: MUNICIPIUL FAGARAS

Data nașterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.): 4384419

Adresă: MUN. FAGARAS STR. REPUBLICII  
NR. 3 JUD. BRASOV

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

BRASOV

I. Data înmatriculării: 18 AUG. 2021

Semnătura și ștampila:

A. Număr de înmatriculare:

C.2. Proprietar:

Data nașterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.):

Adresă:

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

I. Data înmatriculării:

Semnătura și ștampila:

A. Număr de înmatriculare:

C.2. Proprietar:

Data nașterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.):

Adresă:

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

I. Data înmatriculării:

Semnătura și ștampila:

A. Număr de înmatriculare:

C.2. Proprietar:

Data nașterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.):

Adresă:

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

I. Data înmatriculării:

Semnătura și ștampila:



P 1 1 3 9 7 1



**PROCES VERBAL DE RECEPȚIE A PRODUSULUI**  
Nr. 46.990 din 04.08.2021

Privind furnizarea – **Autobuz M3 cu podea coborata** marca **MERCEDES - BENZ**, tip **O530**, serie sasiu **WEB62804313102636**, livrat in baza Contractului de Furnizare nr. 44.414 din 12.07.2021 incheiat între **MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ** în calitate de achizitor pe de o parte și **SUSSER REISEN – STEIMLE TRANSPORT GmbH Germania** în calitate de furnizor pe de altă parte.

Comisia de receptie constituită prin Dispoziția Primarului nr. 786 din 28.07.2021, privind numirea comisiei de receptie pentru achiziția publică de produse – **Autobuz M3 cu podea coborata**, in urmatoarea componentă:

<b>MEMBRII :</b>	1. Liliana Boer	Președinte cu drept de vot	Municipiul Făgăraș
	2. Lucian Mija	Membru	Municipiul Făgăraș
	3. Viorel Harabagiu	Membru	Municipiul Făgăraș
	4. Dan Ciobanu	Membru	Municipiul Făgăraș
	5. Andrei Filip	Membru	STPLM Făgăraș

a procedat astăzi 04.08.2021 la recepția – **Autobuz M3 cu podea coborata**

Comisia de recepție constată:

- autobuzul este complet si in stare buna de functionare,
- produsul furnizat in cadrul contractului respectă restul cerintelor de calitate, cantitate, caracteristici si au fost livrate in termen.

Valoarea produsului livrat este de **2380,00 EURO** cu TVA inclus și corespunde cu prețul din contract.

Prezentul proces verbal, a fost încheiat astăzi 04.08.2021, la sediul Municipiului Făgăraș, în 2 (două) exemplare .

Anexe ( originalele documentelor anexate se vor păstra la sediul Primariei Municipiului Făgăraș)

- Carte de Identitate Vehicul - Germania,
- Certificat de Inmatriculare - Germania,
- factură fiscală,
- contract de furnizare,

**Comisia de recepție**

**Președinte:** - Liliana Boer

**Membru:** - Lucian Mija

**Membru:** - Viorel Harabagiu

**Membru:** - Dan Ciobanu

**Membru:** - Andrei Filip

**Furnizor: SUSSER REISEN – STEIMLE TRANSPORT GmbH Germania**

# Süsser Reisen - Steimle Transport GmbH

Reisen und Transporte made in Deckenpfronn

Süsser Reisen - Steimle Transport GmbH · Dieselstraße 17 · 75392 Deckenpfronn

Municipiul Fagaras  
Romania CIF 4384419

505200 Fagaras Kreis Brasov

Romania MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
registrarul de evidență a  
mijloacelor de transport  
supuse înmatriculării/  
înregistrării

RECHNUNG Nr. 47.735 data 12.08.2021

Steuer Ident Nr. 5252698416

Süsser Reisen - Steimle Transport GmbH  
Brennstoffhandel · Lagerhaltung  
Dieselstraße 17 · 75392 Deckenpfronn  
Telefon (0 70 56) 92 81 10 · Fax 92 81 99  
E-Mail: info@suesser-reisen.de  
www.suesser-reisen.de

MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
NUME: TANTEA  
PRENUME: CRISTINA  
FUNCTIA: CONSIGLIER  
BB-S-2750

1 Stück Mercedes Benz Omnibus Citaro verkauft wie von Kunden besichtigt. Das Fahrzeug hat TÜV-08-2021 Fahrzeug Ident Nr. WEB 62804313102636

Fahrzeug ist sehr stark angerostet. Der Bus wird mit Rahmenschaden/Rost verkauft. Achsaufhängung durchgerostet/Achsträger. Das Fahrzeug bekommt keinen TÜV mehr.

Verkaufspreis netto € 2000,00  
19% MWSt € 380,00  
Gesamtpreis € 2380,00

Fahrzeug wird wie gesehen unter Ausschluss jeder Gewährleistung verkauft. Es handelt sich um Verkauf von Gewerbetreibenden zum Gewerbetreibenden. Für versteckte Mängel übernehmen wir keine Garantie. Der Käufer bestätigt den Empfang des Fahrzeuges und des Fahrzeugbriefes.

Liefertermin :19.07. 2021  
Datum Erstzulassung: 28.03.2003  
Km Stand bei Abholung: ca.832001km  
Umsatz Steuer Ident Nr. DE 144415284

Hiermit bestätigen wir oben aufgeführte Daten und dass für obiges Objekt die Gewährleistung vollständig ausgeschlossen wurde und somit gegenüber Steimle Spedition, Deckenpfronn keinerlei Gewährleistungsansprüche bestehen.

Süsser Reisen-Steimle Transport GmbH  
Frank Steimle

Käufer  
Municipiul Fagaras Romania

UST-IdNr. DE144415284 · Sitz der Gesellschaft: Deckenpfronn · Amtsgericht Stuttgart: HRB 771349  
Geschäftsführer: Hans Steimle, Hannelore Steimle, Frank Steimle  
Volksbank Herrenberg eG · (BLZ 603 913 10) Konto: 745 395 007 · IBAN: DE79 6039 1310 0745 3950 07 · BIC: GENODE31VBH  
Soweit nicht anders angegeben, entspricht das Leistungsdatum dem Monat des Rechnungsdatums.

# Süsser Reisen - Steimle Transport GmbH

Reisen und Transporte made in Deckenpfronn

Süsser Reisen - Steimle Transport GmbH · Dieselstraße 17 · 75392 Deckenpfronn

Municipiul Fagaras  
Romania CIF 4384419

505200 Fagaras Kreis Brasov

Romania MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
registrarul de evidență a  
mijloacelor de transport  
supuse înmatriculării/

RECHNUNG KAUVERTRAG Nr 20211

Nr. 47.735 data 12.08.2021

Steuer Ident Nr. 5252698416

Süsser Reisen - Steimle Transport GmbH  
Brennstoffhandel · Lagerhaltung

Dieselstraße 17 · 75392 Deckenpfronn  
Telefon (0 7056)92 81 10 · Fax 92 81 99

E-Mail: info@suesser-reisen.de  
www.suesser-reisen.de

MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
NUME: TANTEA  
PRENUME: CRISTINA  
FUNCTIA: CONDUCER  
12.07.2021  
BB-S 2750

1 Stück Mercedes Benz Omnibus Citaro verkauft wie von Kunden besichtigt. Das Fahrzeug hat TÜV-08-2021 Fahrzeug Ident Nr. WEB 62804313102636

Fahrzeug ist sehr stark angerostet. Der Bus wird mit Rahmenschaden/Rost verkauft. Achsaufhängung durchgerostet/Achsträger. Das Fahrzeug bekommt keinen TÜV mehr.

Verkaufspreis netto € 2000,00  
19% MWSt € 380,00  
Gesamtpreis € 2380,00

Fahrzeug wird wie gesehen unter Ausschluss jeder Gewährleistung verkauft. Es handelt sich um Verkauf von Gewerbetreibenden zum Gewerbetreibenden. Für versteckte Mängel übernehmen wir keine Garantie. Der Käufer bestätigt den Empfang des Fahrzeuges und des Fahrzeugbriefes.

Liefertermin :19.07. 2021  
Datum Erstzulassung: 28.03.2003  
Km Stand bei Abholung: ca.832001km  
Umsatz Steuer Ident Nr. DE 144415284

Hiermit bestätigen wir oben aufgeführte Daten und dass für obiges Objekt die Gewährleistung vollständig ausgeschlossen wurde und somit gegenüber Steimle Spedition, Deckenpfronn keinerlei Gewährleistungsansprüche bestehen.

Süsser Reisen-Steimle Transport GmbH  
Frank Steinle

Käufer  
Municipiul Fagaras Romania

UST-IdNr. DE144415284 · Sitz der Gesellschaft: Deckenpfronn · Amtsgericht Stuttgart: HRB 771349  
Geschäftsführer: Hans Steimle, Hannelore Steimle, Frank Steimle  
Volksbank Herrenberg eG · (BLZ 603 913 10) Konto: 745 395 007 · IBAN: DE79 6039 1310 0745 3950 07 · BIC: GENODES1VBH  
Soweit nicht anders angegeben, entspricht das Leistungsdatum dem Monat des Rechnungsdatums.

**Kaufvertrag**

zwischen der  
Susser Reisen – Steimle Transport GmbH  
Dieselstraße 17, Deckenpfronn 75392  
Deutschland

**- Verkäuferin -**

und

**Stadt Fogarasch (Deutsch Fagaras) /  
Rumänien**

**Vertreten durch den Bürgermeister  
Gheorghe Sucaciu**

**Str. Republicii, Nr. 3**

**Loc. Făgăraș, jud. Brașov, RO-505200**

**- Käufer -**

wird Folgendes vereinbart:

**§ 1 Vertragsgegenstand**

Die Verkäuferin verkauft dem Käufer einem Soloomnibus Mercedes Benz Citaro mit der Bezeichnung Nr. WEB62804313102636 gemäß den Angaben der Anlage 1.

**§ 2 Kaufpreis**

1. Der Kaufpreis beträgt netto 2000 Euro, ausschließlicH der Mehrwertsteuer in Höhe von 380 Euro. Der Bruttopreis belauft sich auf 2380 Euro. Der Preis versteht sich ohne Abzüge.
2. Der Kaufpreis ist zu dem auf der Rechnung angegebenen Zeitpunkt, jedenfalls vor Abholung der Fahrzeuge

**Contract de cumparare vanzare****intre**

Susser Reisen – Steimle Transport GmbH  
Dieselstraße nr. 17, Deckenpfronn 75392  
Germania

**- Vanzator -**

si

Municipiul Fagaras/Romania  
CIF 4384419

Reprezentat prin Primar **Gheorghe Sucaciu**  
Str.Republicii, Nr.3

Loc.Fagaras, Jud. Brasov, Romania Cod Postal  
505200

**- Cumparator -**

s-au convenit urmatoarele:

**§ 1 Obiectul contractului**

Vanzatorul vinde cumparatorului un autobuz Mercedes Benz Citaro cu numarul de identificare WEB62804313102636, conform datelor din Anexa 1.

**§ 2 Pretul achizitiei**

1. Pretul de achizitie net este in quantum de 2000 Euro, exclusiv T.V.A. in valoare de 380 Euro. Pretul brut este de 2380 Euro.  
Se intelege ca pretul convenit este cel integral.
2. Pretul de achizitie se va achita la data indicata pe factura, scadenta anterior pleruarii vehiculelor.

Registrul de evidența a  
vehiculelor de transport  
scopuse înmatriculării/  
la registrării 4

Nr. 47435 data 12.08.2001

MUNICIPIUL FAGĂRAȘ  
NUME: TANTEA  
PRENUME: CRISTINA  
FUNCTIA: CONSILIER

fällig.

3. Der Kaufpreis ist durch Überweisung auf das Konto der Verkäuferin bei der **Volksbank Herrenberg eG** IBAN: DE79603913100745395007 zu entrichten.

### **§ 3 Abholung, Gefahrübergang, Ummeldung**

1. Die Abholung des Fahrzeugs ab dem 19.07.2021 erfolgt nach Absprache der Vertragsparteien bis spätestens zum 10.08.2021.
2. Die Absprache der Abholung erfolgt seitens der Verkäuferin über Herrn Frank Steinmle. Herr Frank Steinmle ist erreichbar unter folgender E-Mailadresse und Telefonnummer: Frank Steinmle bzw. Der Käufer teilt der Verkäuferin den Abholtermin mit angemessener Vorlaufzeit vor der Abholung mit. Voraussetzung für die Übergabe des Kaufgegenstandes ist der Nachweis der Zahlung.
3. Bis zur Übergabe des Fahrzeugs haftet die Verkäuferin nur für solche Schäden an dem Fahrzeug, die durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit verursacht wurden. Die Abholung des abgemeldeten Fahrzeugs übernimmt der Käufer in eigener Leitung und Verantwortung sowie auf eigene Kosten.
4. Die Vertragsparteien sind sich einig, dass das Eigentum an dem Fahrzeug mit Übergabe des Fahrzeugs übergeht. Der Käufer stellt den Verkäufer von

3. Pretul de achizitie se va plati prin virament bancar in contul vanzatorului deschis la banca **Volksbank Herrenberg eG** IBAN: DE79603913100745395007

### **§ 3 Preluare, preluarea riscurilor, transcrierea**

1. Preluarea vehiculului se va face de la 19.07.2021, dupa convenirea datei de catre ambele parti, cel tarziu la data de 10.08.2021.
2. Convenirea datei preluarii se va stabili, din partea vanzatorului prin intermediul domnului Frank Steinmle. Domnul Frank Steinmle poate fi contactat la urmatoarea adresa de e-mail [info@suesser-reisen.de](mailto:info@suesser-reisen.de) si numar de telefon (07056)928110. Cumparatorul va comunica vanzatorului din timp termenul de preluare. Conditia predarii vehiculului este dovada platii prezentata de catre cumparator.
3. Pana la predarea vehiculului vanzatorul este raspunzator de eventualele avarii ale vehiculului. Preluarea vehiculului de catre cumparator implica si preuarea raspunderii asupra eventualelor avarii si suportarea costurilor provocate de acestea.
4. Partile contractante sunt de acord ca transferul proprietatii asupra vehiculului se face simultan cu predarea vehiculului. Vanzatorul nu este

jeder Haftung und allen Ansprüchen Dritter in Bezug auf die Fahrzeuge frei, welche die Zeit nach der Übergabe betreffen.

#### **§ 4 Weitere Pflichten des Käufers**

1. Der Käufer verpflichtet sich vor Weiterverwendung (jedenfalls Nutzung, Verkauf oder Übergabe) – sofern noch vorhanden – alle auf die Verkäuferin hinweisenden Merkmale an dem Fahrzeug so umzugestalten, dass sie nicht mehr als Fahrzeug der Verkäuferin erkennbar sind.
2. Bei schuldhaftem Verstoß gegen die Verpflichtung aus 1. haftet der Käufer der Verkäuferin für alle hieraus entstehenden Schäden.

#### **§ 5 Mängelansprüche**

Das Fahrzeug wird verkauft wie besichtigt unter Ausschluss jeglicher Mängelansprüche.

#### **§ 6 Schlussbestimmungen**

1. Der Vertrag bleibt auch bei Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen gültig. Eine unwirksame Bestimmung ist durch eine im wirtschaftlichen und technischen Erfolg gleichwertige rechtsgültige Klausel zu ersetzen.
2. Änderungen und Ergänzungen des Vertrages bedürfen der Schriftform. Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen.

raspunzator in fata cumparatorului in raport cu terte persoane referitor la vehicul dupa predare.

#### **§ 4 Alte obligati a cumparatorului**

1. Cumparatorul se obliga, inainte de utilizare (folosire, vanzare sau predare) sa modifice caracteristicile de identificare – in cazul in care acestea sunt vizibile – ale vehiculului pentru ca acesta sa nu se mai identifice ca si proprietate a vanzatorului.
2. In caz de nerespectare din culpa a obligatiilor de la punctul 1, cumparatorul va fi raspunzator de daunele provocate vazatorului.

#### **§ 5 Dreptul de revendicari la deficit**

Vehiculul se vinde conform verificarii sub excluderea oricaror revendicari ale daunelor.

#### **§ 6 Dispozitii finale**

1. Contractul ramane valabil in integralitatea sa si in cazul in care o clauza isi pierde valabilitatea. O clauza anulata va fi inlocuita prin alta prevedere legala agreata in scris.
2. Modificarile sau completarile aduse prezentului contract se vor efectua in forma scrisa. Conventiile verbale nu sunt acceptate



<p>3. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Stuttgart.</p>	<p>3. Instanta competenta este Stuttgart.</p>
--	---

Verkäufer/Vanzator

Susser Reisen - Steimle Transport GmbH

*[Signature]*

Käufer/ Cumparator

Primaria Municipiului Făgăraș



Primar

Gheorghe Sucaci

Secretar

Laura Elena Giunca

Director Economic

Daniel Ludu



MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
 registrul de evidență a  
 mijloacelor de transport  
 supuse înmatriculării/  
 înregistrării 4

Nr. 4735 data 12.08.2014

MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
 NUME: TANTEA  
 PRENUME: CRISTINA  
 FUNCTIA: CONSILIER

Denumirea	Fișa mijlocului fix	Categoria: Alte mijloace specifice pentru transportul urban de calatori neregasite in cadrul clasei 2.3.5
Autobuz Urban Mercedes Benz Citaro O 530 Serie sasiu: WEB62804313104093 BV 20 ASX		Codul de clasificare: 2.3.5.3 Data dării în folosință: <b>Iulie 2021</b> Data amortizării complete: <b>Iulie 2026</b> <b>Norma amortizare: 20,00 %</b> Amortizare lunară: 416, 09 Val amortizată cumulată: 416, 09 Val amortizată rămasă: 24.549, 86 Domeniu: PRIVAT

Gestiunea: ADPP

Magazia: 213.03 - Mijloace de transport

Nr. inventar de la număr la număr	Documentul (data, felul, numărul)	Operațiile care privesc mișcarea, creșterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Număr bucăți	Debit	Credit	Sold	Sold cont 105 "Rezerve din reevaluare"
2107510043	19/07/21, NIR, 11	Nota de receptie	1	24.965,95	0,00	24.965,95	0,00
2107510043	07/09/21, SCHDEN, 1	Modificare denumire	1	0,00	0,00	24.965,95	0,00

Contabil  
Contabil.....  
Director  
Director.....  


A BV-20-ASX  
 J AUTOBUZ M3  
 D.1 MERCEDES-BENZ  
 D.2 O 530  
 D.3 CITARO  
 E WEB62804313104093  
 K CEME111111B71R3  
 C.2 C.2.1 MUNICIPIUL FAGARAS  
  
 C.2.2  
  
 C.2.3 Str. REPUBLICII Nr. 3 mun  
 FAGARAS Jud. BRASOV  
  
 C2=C1  
 C.3 C.3.1  
  
 C.3.2  
  
 C.3.3  
  
 C3=C1  
 Numărul certificatului: B00732019V

B 01.12.2003 H  
 I 18.08.2021 I.1 18.08.2021  
 F.1 18000 G 11490  
 P.1 11967 P.2 220  
 P.3 MOTORINA Q  
 R MULTICOLOR  
 S.1 96 S.2 56  
 Y P113523 Z SRPCIV Brasov  
 Observații  
  
  
  
  
  
 Numărul certificatului: B00732019V

ANEXA  
LA CERTIFICATUL DE ÎNMATRICULARE

NR. B00732019V  
 Numărul de înmatriculare BV-20-ASX

INSPECȚII TEHNICE PERIODICE

X	Data următoarei inspecții tehnice	Stația și numărul din registru	Semnătura și ștampila
	28.01.2022	ITP_SVC_ fm_RAR	

Numărul certificatului: B00732019V



A. Registration number; C.2. Owner of the vehicle; 1. Registration competent authority; I. Date of the registration to which this certificate refers; D.1. Make; D.2. Type/Variant/Version; D.3. Commercial description; E. Vehicle identification number; 2. Year of production; J. Vehicle category; 3. National category of use; 4. Class (only for M2, M3 vehicles); 5. Bodywork; K. Type-approval number; 6. Number in the national register of vehicles; L. Number of axles; F.1. Maximum technically permissible laden mass, except for motorcycles; 7. Technically permissible maximum mass of the combination; N.1 - N.5. Distribution of the technically permissible maximum laden mass among the axles; G. Mass in running order; 8. Actual mass; O.1 - O.2. Technically permissible maximum towable mass of the trailer (braked/unbraked); 9. Technically permissible maximum static vertical mass at the coupling point; 10. Length; 11. Width; 12. Height; 13. Axle spacing; 14. Engine code; P.1. Engine capacity; P.2. Power; P.3. Type of fuel or power source; P.4. Engine rated speed; P.5. Engine identification number; 15. Propulsion; 16. Electric motor power; V.9. Indication of the environmental category of EC type-approval; 17. National emission class; R. Color of the vehicle; S.1. Number of seats, including the driver's seat; S.2. Number of standing places; T. Maximum speed; U.1. Stationary sound level; U.2. Engine speed; U.3. Drive-by sound level; Q. Power/weight ratio (only for motorcycles); V.7. CO<sub>2</sub>; 18. Powered axis position; 19.1. - 19.2. Tyre/wheel (front/rear); 20.1. - 20.2. Suspension (front/rear); W. Fuel tank(s) capacity; 21. RAR agency/release date.

A. Număr de înmatriculare:

BV 20ASX

C.2. Proprietar: MUNICIPIUL FAGARAS

Data naşterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.): 4384419

Adresă: MUN. FAGARAS STR. REPUBLICII  
NR. 3 JUD. BRASOV

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

BRASOV

I. Data înmatriculării: 18 AUG. 2021

Semnătura şi ştampila:

A. Număr de înmatriculare:

C.2. Proprietar:

Data naşterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.):

Adresă:

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

I. Data înmatriculării:

Semnătura şi ştampila:

A. Număr de înmatriculare:

C.2. Proprietar:

Data naşterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.):

Adresă:

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

I. Data înmatriculării:

Semnătura şi ştampila:

A. Număr de înmatriculare:

C.2. Proprietar:

Data naşterii

(Nr. de înm. la Reg.Com.):

Adresă:

1. Autoritate competentă  
care efectuează înmatricularea:

I. Data înmatriculării:

Semnătura şi ştampila:



P 1 1 3 5 2 3

## DATE IDENTIFICARE VEhicUL

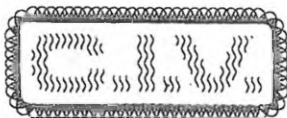
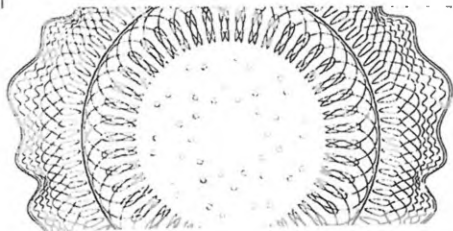
D.1. Marcă:	MERCEDES-BENZ
D.2. Tip:	O 530
Varianta:	-
Versiune:	-
D.3. Denumire comercială:	CITARO
E. Număr de identificare:	WEB62804313104093
2. An fabricație:	2003
J. Categorie:	M3
3. Categorie de folosință:	AUTOBUZ M3
4. Clasă (numai pentru M2, M3):	-
5. Caroserie:	CE PODEA COBORATA
K. Număr omologare de tip:	-
6. Număr național de registru:	CEME11111B71R3



## DATE CONSTRUCTIVE VEhicUL

L. Număr axe:	2
F.1. Masă maximă tehnic admisibilă, cu excepția motocicletelor (kg):	18000
7. Masă maximă tehnic admisibilă a ansamblului de vehicule (kg):	-
N.1. Masă maximă tehnic admisibilă a axei 1 (kg):	6930
N.2. Masă maximă tehnic admisibilă a axei 2 (kg):	11500
N.3. Masă maximă tehnic admisibilă a axei 3 (kg):	-
N.4. Masă maximă tehnic admisibilă a axei 4 (kg):	-
N.5. Masă maximă tehnic admisibilă a axei 5 (kg):	-
G. Masă în ordine de mers (kg):	11490
8. Masă reală (kg):	-
O.1. Masă maximă remorcabilă cu dispozitiv de frânare (kg):	-
O.2. Masă maximă remorcabilă fără dispozitiv de frânare (kg):	-
9. Masă maximă tehnic admisibilă în punctul de cuplare (kg):	-
10. Lungime (mm):	12000
11. Lățime (mm):	2550
12. Înălțime (mm):	3100
13. Distanță între axe (mm):	5850

14. Cod motor:	OM457hLA.III/3
P.1. Capacitate cilindrică (cm <sup>3</sup> ):	11967
P.2. Putere (kW):	220
P.3. Tip combustibil sau sursă de energie:	MOTORINA
P.4. Turație nominală (min <sup>-1</sup> ):	2000
P.5. Serie motor:	FARA SERIE
15. Sistem de propulsie:	MAI
16. Putere motor electric (kW):	-
V.9. Normă de poluare CE:	-
17. Cod național de emisii:	R3
R. Culoare:	MULTICOLOR
S.1. Număr locuri, inclusiv locul conducătorului auto:	96
S.2. Număr locuri în picioare:	56
T. Viteză maximă (km/h):	90
U.1. Nivel sonor în staționare [dB(A)]:	93
U.2. Turație motor (min <sup>-1</sup> ):	-
U.3. Nivel sonor în mers [dB(A)]:	80
Q. Raport putere/masă (kW/kg) (numai pentru motocicletele):	-
V.7. CO <sub>2</sub> :	-
18. Tracțiune:	SPATE
19.1. Anvelope/jante axe față:	275/70R22.5 148/145J/7.5.X22.5
19.2. Anvelope/jante axe spate:	275/70R22.5 148/145J/7.5.X22.5
20.1. Suspensie axe față:	PNEUMATICA
20.2. Suspensie axe spate:	PNEUMATICA
W. Capacitate rezervor (l):	250
21. Reprezentanță RAR:	BVA1045388
Data eliberării:	28.07.2021





**PROCES VERBAL DE RECEPȚIE A PRODUSULUI**  
Nr. 46.989 din 04.08.2021

Privind furnizarea – **Autobuz M3 cu podea coborata** marca **MERCEDES - BENZ**, tip **O530**, serie sasiu **WEB62804313104093**, livrat in baza Contractului de Furnizare nr. 43.379 din 02.07.2021 incheiat între **MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ** în calitate de achizitor pe de o parte și **ZAMZAM FACILITY BETRIEBSGESELLSCHAFT mbH Hamburg Germania** în calitate de furnizor pe de altă parte.

Comisia de receptie constituită prin Dispoziția Primarului nr. 786 din 28.07.2021, privind numirea comisiei de receptie pentru achiziția publică de produse – **Autobuz M3 cu podea coborata**, in urmatoarea componentă:

<b>MEMBRII :</b>	1. Liliana Boer	Președinte cu drept de vot	Municipiul Făgăraș
	2. Lucian Mija	Membru	Municipiul Făgăraș
	3. Viorel Harabagiu	Membru	Municipiul Făgăraș
	4. Dan Ciobanu	Membru	Municipiul Făgăraș
	5. Andrei Filip	Membru	STPLM Făgăraș

a procedat astăzi 04.08.2021 la recepția – **Autobuz M3 cu podea coborata**

Comisia de recepție constată:

- autobuzul este complet si in stare buna de functionare,
- produsul furnizat in cadrul contractului respectă restul cerintelor de calitate, cantitate, caracteristici si au fost livrate in termen.

Valoarea produsului livrat este de **4999,19 EURO** cu TVA inclus și corespunde cu prețul din contract.

Prezentul proces verbal, a fost încheiat astăzi 04.08.2021, la sediul Municipiului Făgăraș, în 2 (două) exemplare .

Anexe ( originalele documentelor anexate se vor păstra la sediul Primariei Municipiului Făgăraș)

- Carte de Identitate Vehicul - Germania,
- Certificat de Inmatriculare - Germania,
- factură fiscală,
- contract de furnizare,

**Comisia de recepție**

**Președinte:** - Liliana Boer

**Membru:** - Lucian Mija

**Membru:** - Viorel Harabagiu

**Membru:** - Dan Ciobanu

**Membru:** - Andrei Filip

**Furnizor: ZAMZAM FACILITY BETRIEBSGESELLSCHAFT mbH Hamburg Germania**



ZamZam  
Facility Betriebsgesellschaft mbH & Co. KG  
22047 Hamburg - Thiedeweg 29



MINICIPIUL FAGARAS

STRETT: REPULICII NR: 3

RO 505200 LOC FAGARAS JUD BRASOV

ROMANIEN

Hamburg den 02.07.2021

**RECHNUNGSNUMMER: 74/2021**

**Nachstehend verkaufen wir ihnen einen gebrauchten Stadtbus**

**Artikelbezeichnung : Mercedes Benz Citaro 530**

**Erzul. : 01.12.2003**

**Fahrgestellnummer :WEB 62804313104093**

**Zul.Ge.gew. : 17400**

**Preis 4.201,00€**

**19% MwSt 798,19€**

**Gesamtbetrag -----**

**4.999,19 €**

**Bitte zahlen Sie den Betrag von 4.999,19 € auf das unten angegebene Konto ein. Das Fahrzeug wurde gekauft wie besichtigt ohne jegliche Gewährleistung.**

**Steuerfreie Innergemeinschaftliche Lieferung § 4.1.B**

43 379  
02 07 2021

**Kaufvertrag**

**Contract de cumparare vanzare**

zwischen der

intre

Zamzam Facility Betriebsgesellschaft mbH  
Thiedeweg 29  
22047 Hamburg Deutschland

Zamzam Facility Betriebsgesellschaft mbH  
Thiedeweg 29  
22047 Hamburg Germania

- Verkäuferin -

- Vanzator -

und

si

Stadt Fogarasch / Rumänien  
CIF 4384419

Vertreten durch den Bürgermeister

Gheorghe Sucaciu

Str. Republicii, Nr. 3

Loc. Făgăraș, jud. Brașov, RO-505200

Municipiul Fagaras/Romania  
CIF 4384419

Reprezentat prin Primar Gheorghe Sucaciu  
Str.Republicii, Nr.3

Loc.Fagaras, Jud. Brasov, Romania Cod Postal  
505200

- Käufer -

- Cumparator -

wird Folgendes vereinbart:

s-au convenit urmatoarele:

**§ 1 Vertragsgegenstand**

Die Verkäuferin verkauft dem Käufer einem Soloomnibus Daimler-Benz Evobus 0530 mit der Bezeichnung Fg.Nr.:WEB62B04313104093 gemäß den Angaben der Anlage 1.

**§ 1 Obiectul contractului**

Vanzatorul vinde cumparatorului un autobuz Soloomnibus Daimler Benz Evobus 0530 cu numarul de identificare WEB62B04313104093 si conform datelor din Anexa 1.

**§ 2 Kaufpreis**

- Der Kaufpreis beträgt netto 4201 Euro, einschließlich der Mehrwertsteuer in Höhe von 798,19 Euro. Der Bruttopreis belauft sich auf 4999,19 Euro. Der Preis versteht sich ohne Abzüge.

**§ 2 Pretul achizitiei**

- Pretul de achizitie este in quantum de 4201 Euro, exclusiv T.V.A. in valoare de 789,19 Euro. Pretul brut este de 4999,19 Euro. Se intelege ca pretul convenit este cel integral.

2. Der Kaufpreis ist zu dem auf der Grundlage der Matr. Nr. der Fahrzeugurkunde/Inregistrării

MUNICIPIUL FAGARAS  
 NUME TANTEA  
 Pretul de achizitie se va achita la data  
 PRENUMARE: CRISTINA  
 FUNCTIA: CONSILIER

Nr. 47730 data 12.08.2021

Rechnung angegebenen Zeitpunkt, jedenfalls vor Abholung der Fahrzeuge fällig.

3. Der Kaufpreis ist durch Überweisung auf das Konto der Verkäuferin bei der Sparkasse Holstein, Bad Oldesloe  
IBAN: DE65213522400179092218  
BIC/SWIFT: NOLADE21HOL zu entrichten.

### § 3 Abholung, Gefahrübergang, Ummeldung

1. Die Abholung des Fahrzeugs ab dem 10.07.2021 erfolgt nach Absprache der Vertragsparteien bis spätestens zum 15.07.2021
2. Die Absprache der Abholung erfolgt seitens der Verkäuferin über Herrn Mohammed Amer Zamzam Herr Zamzam ist erreichbar unter folgender E-Mailadresse [zamzam26@gmx.de](mailto:zamzam26@gmx.de) und Telefonnummer: + 491722920579 bzw. Der Käufer teilt der Verkäuferin den Abholtermin mit angemessener Vorlaufzeit vor der Abholung mit. Voraussetzung für die Übergabe des Kaufgegenstandes ist der Nachweis der Zahlung.
3. Bis zur Übergabe des Fahrzeugs haftet die Verkäuferin nur für solche Schäden an dem Fahrzeug, die durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit verursacht wurden. Die Abholung des abgemeldeten Fahrzeugs übernimmt der Käufer in eigener Leitung und Verantwortung sowie auf eigene Kosten.

indicated on the invoice, due before the previous vehicle's return.

3. Pretul de achizitie se va plati prin virament bancar in contul vanzatorului deschis la banca Sparkasse Holstein, Bad Oldesloe  
IBAN: DE65213522400179092218  
BIC/SWIFT: NOLADE21HOL

### § 3 Preluare, preluarea riscurilor, transcrierea

1. Preluarea vehiculului se va face de la 10.07.2021 dupa convenirea datei de catre ambele parti, cel tarziu la data de 15.07.2021.
2. Convenirea datei preluarii se va stabili, din partea vanzatorului prin intermediul domnului Mohammed Amer Zamzam Domnul Zamzam poate fi contactat la urmatoarea adresa de e-mail [zamzam26@gmx.de](mailto:zamzam26@gmx.de) si numar de telefon +491722920579 Cumparatorul va comunica vanzatorului din timp termenul de preluare. Conditia predarii vehiculului este dovada platii prezentata de catre cumparator.
3. Pana la predarea vehiculului vanzatorul este raspunzator de eventualele avarii ale vehiculului. Preluarea vehiculului de catre cumparator implica si preuarea raspunderii asupra eventualelor avarii si suportarea costurilor provocate de acestea.

4. Die Vertragsparteien sind sich einig, dass das Eigentum an dem Fahrzeug mit Übergabe des Fahrzeugs übergeht. Der Käufer stellt den Verkäufer von jeder Haftung und allen Ansprüchen Dritter in Bezug auf die Fahrzeuge frei, welche die Zeit nach der Übergabe betreffen.

#### § 4 Weitere Pflichten des Käufers

1. Der Käufer verpflichtet sich vor Weiterverwendung (jedenfalls Nutzung, Verkauf oder Übergabe) - sofern noch vorhanden - alle auf die Verkäuferin hinweisenden Merkmale an dem Fahrzeug so umzugestalten, dass sie nicht mehr als Fahrzeug der Verkäuferin erkennbar sind.
2. Bei schuldhaftem Verstoß gegen die Verpflichtung aus 1. haftet der Käufer der Verkäuferin für alle hieraus entstehenden Schäden.

#### § 5 Mängelansprüche

Das Fahrzeug wird verkauft wie besichtigt unter Ausschluss jeglicher Mängelansprüche.

#### § 6 Schlussbestimmungen

1. Der Vertrag bleibt auch bei Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen gültig. Eine unwirksame Bestimmung ist durch eine im wirtschaftlichen und technischen Erfolg gleichwertige rechtsgültige Klausel zu ersetzen.

4. Partile contractante sunt de acord ca transferul proprietatii asupra vehiculului se face simultan cu predarea vehiculului. Vanzatorul nu este raspunzator in fata cumparatorului in raport cu terte persoane referitor la vehicul dupa predare.

#### § 4 Alte obligatii a cumparatorului

1. Cumparatorul se obliga, inainte de utilizare (folosire, vanzare sau predare) sa modifice caracteristicile de identificare - in cazul in care acestea sunt vizibile - ale vehiculului pentru ca acesta sa nu se mai identifice ca si proprietate a vanzatorului.
2. In caz de nerespectare din culpa a obligatiilor de la punctul 1, cumparatorul va fi raspunzator de daunele provocate vanzatorului.

#### § 5 Dreptul de revendicare la deficit

Vehiculul se vinde conform verificarii sub excluderea oricaror revendicari ale daunelor.

#### § 6 Dispozitii finale

1. Contractul ramane valabil in integralitatea sa si in cazul in care o clauza isi pierde valabilitatea. O clauza anulata va fi inlocuita prin alta prevedere legala agreeata in scris.

2. Änderungen und Ergänzungen des Vertrages bedürfen der Schriftform. Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen.
3. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

2. Modificarile sau completarile aduse prezentului contract se vor efectua in forma scrisa. Conventiile verbale nu sunt acceptate
3. Instanta competenta este Hamburg.

Verkäufer/Vanzator

ZamZam Facility mbH & Co.Kg.  
Thiedeweg 29, 22047 Hamburg  
Deutschland

**ZamZam**  
Facility Betriebsgesellschaft mbH & Co. KG  
Thiedeweg 29 · 22047 Hamburg  
Tel: 0172/ 29 20 579  
zamzam-gmbh@t-online.de

Käufer/ Cumparator  
Primăria Municipiului Făgăraș

Primar

Gheorghe Sucaciu

Secretar

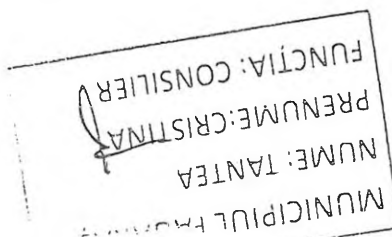
Laura Elena Giunca

Director Economic

Daniel Ludu

MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ  
registru de evidență a  
mijloacelor de transport  
supuse înmatriculării/  
înregistrării

Nr. 4736 data 12.08.2014



1. CARTE INTERNAȚIONALĂ DE ASIGURARE PENTRU AUTOVEHICULE 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE			2. EMISĂ SUB AUTORITATEA: ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF: BIRoul UI ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (B.A.A.R.)			9. Numele și adresa asiguratului (sau a utilizatorului vehiculului) 9. Name and address of the policy holder (or user of the vehicle) <b>MUNICIPIUL FAGARAS STR. REPUBLICII, NR. 3, FAGARAS, BRASOV</b>						
3. VALABILITATE - VALID DE LA - FROM PANA LA - TO						4. Codul țării/Codul asiguratorului/ Numărul poliței 4. Country code/Insurer's code/Number			10. Această carte a fost eliberată de/This card has been issued by: Societatea de Asigurare-Reasigurare CITY INSURANCE SA str. Emanoil Porumbaru, nr. 93-95, parter, et.1, 2, 4 și 5, sector 1, București Tel.: 004-021-231.00.54/79/90, Fax: 004-021-231.04.42; www.cityinsurance.ro			11. Semnatura asiguratorului 11. Signature of the insurer
Ziua-Day	Luna-Month	Anul-Year	Ziua-Day	Luna-Month	Anul-Year	RO/25/C25/HP 029414277			 Societatea de Asigurare-Reasigurare			
14	08	2021	13	08	2022							
(Aceste două date inclusiv - Both dates inclusive)						6. Categoria vehiculului* 6. Category of vehicle*			7. Marca vehiculului 7. Make of vehicle			
5. Nr. de circulație sau, în lipsa, nr. de identificare sau nr. motor 5. Registration no. (or if none) chassis or engine no. <b>WEB62804313104093</b>						E			MERCEDE S			
8. VALABILITATE TERITORIALĂ Această carte este valabilă în țările în care casa corespunzătoare de mai jos nu este barată (pentru informații suplimentare, vă rugăm accesați site-ul www.cobx.org) In fiecare țară vizitată, Biroul tarilor garantează acoperirea prin asigurare pentru prejudiciul cauzat prin utilizarea vehiculului menționat mai sus, în conformitate cu legea din acea țară privind asigurarea obligatorie. Pentru identificarea Biroului relevant, vă rugăm să verificați verso-ul cartii.												
A	B	BG	CY <sup>(1)</sup>	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN		
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M		
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND		
	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB <sup>(2)</sup>		
TR	UA											
<p>(1) Răspunderea asiguratorului, prevăzută în documentele de asigurare eliberate pentru Cipru, este limitată la aria geografică a acestuia care este sub controlul Guvernului Republicii Cipru.</p> <p>(2) Răspunderea asiguratorului, prevăzută în documentele de asigurare eliberate pentru Azerbaidjan, este limitată la aria geografică a acestuia care este sub controlul Guvernului Republicii Azerbaidjan.</p> <p>(3) Răspunderea asiguratorului, prevăzută în documentele de asigurare eliberate pentru Serbia, este limitată la aria geografică a Republicii Muntenegru și la acele arii geografice ale Serbiei care sunt sub controlul Guvernului Republicii Serbia.</p>												



dd60cda2a55fada1ab23b110be1a8a73e28d5e85

**REZOLVĂ DAUNA RAPID**

Scanează codul din dreapta și urmează pașii aplicației CityinsClaimsAssist. Instant, ușor, 100% online.

Cu CityinsClaimsAssist poți instrumenta rapid dosarul tău de daune, chiar de la locul accidentului.

<https://www.cityinsurance.ro/mobileapp>

\*) CODUL CATEGORIILOR DE VEHICULE: D Bicicleta cu motor/  
A Autoturism/Car  
B Motociclu/Motorcycle  
E Autobuz sau Autocar/Bus  
F Remorca/Trailer  
G Altele/Others



**CONTRACT DE ASIGURARE DE RASPUNDERE CIVILA AUTO RCA** Seria RO/25/C25/HP Nr. 029414277  
 DENUMIRE ASIGURATOR: CITY INSURANCE S.A. R.C. J40/3150/1998 C.U.I. 10392742  
 Sucursala / Agentia: MUNICIPIUL BUCURESTI 2 Denumire broker / agent: ENERGO BROKER DE ASIGURARE  
 Tel/Fax: 021 210 54 74 Cod broker / agent: 3735

Nume/Denumire Asigurat Proprietar	MUNICIPIUL FAGARAS	Fel, Tip, Marca Model Vehicul	O MERCEDES
C.U.I./C.N.P. Proprietar	4384419	Nr.inmatriculare/ Inregistrare	WEB62804313104093
Nume/Denumire Asigurat Utilizator	MUNICIPIUL FAGARAS	Nr.identificare - Serie CIV/Nr.inventar	WEB62804313104093 E727883
C.U.I./C.N.P. Utilizator	4384419	Cap.cilindrica/ Putere	11967 / 220
Adresa Asigurat Utilizator / Tel. / E-mail	STR. REPUBLICII, NR. 3, FAGARAS, BRASOV/	Nr.locuri/masa totala max. autorizata	96 / 18000
Conducatori auto: Nume, Prenume, C.N.P.			

Valabilitate Contract de la 14/08/2021 pana la 13/08/2022 Contract emis in data de 13/08/2021, ora 13:32  
 Prima de asigurare 6329 Lei, Prima decontare directa 0 Lei, Prima totala 6329 Lei  
 Nr. rate 1 Valoare rate 6329 Date Scadente 13/08/2021 Clasa Bonus-Malus B0  
 Incasata cu OP in data de 13/08/2021

Limita de despagubire pentru vatamari corporale si deces este de:	6.070.000 EURO
Limita de despagubire pentru pagube materiale este de:	1.220.000 EURO
Acoperiri si servicii suplimentare:	—
Observatii:	

Condițiile contractuale sunt cele prevăzute prin dispozițiile Legii nr. 132/2017 privind asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto pentru prejudicii produse terților prin accidente de vehicule și tramvaie și cele ale legislației secundare emise de către A.S.F. în aplicarea acesteia. Acestea pot fi completate și cu alte prevederi ce sunt stabilite de comun acord de către asigurat și asigurator și sunt prevăzute într-un act adițional la prezentul contract.  
 Contractul RCA, inclusiv orice act adițional sau anexa la acesta, constituie titlu executoriu pentru ratele scadente și neachitate, în conformitate cu prevederile art. 5 alin. (3) din Legea nr. 132/2017 privind asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto pentru prejudicii produse terților prin accidente de vehicule și tramvaie.  
 Contractul RCA da dreptul persoanei prejudiciate, în cazul producerii unui prejudiciu, să se poată adresa pentru efectuarea reparatilor oricarei unitati reparatoare auto, în condițiile legii, fără nicio restricție sau constrângere din partea asiguratorului RCA sau a unitatii reparatoare auto, care ar putea să-i influențeze opțiunea.

Emisa de Agenția Brasov

POLIȚA Seria ATR nr 000178466

Reînnoiește polița nr

### ASIGURARE FACULTATIVĂ DE ACCIDENTE A PASAGERILOR/CĂLĂTORILOR - AROTRANS FORTE

Denumire contractant	MUNICIPIUL FAGARAS	Cod Unic de Înregistrare	4384419
Nr. Înmatriculare la Registrul Comerțului		capital social	Atribut fiscal
cu sediul în	STRADA REPUBLICII NR. 3, FAGARAS, BRASOV		
prin reprezentantul său d-na/dl.	Broker de asigurare	funcția	Imputernicit
<b>Asigurarea se încheie:</b>			
a)	<input checked="" type="checkbox"/> <b>DA</b> Da/Nu pentru pasagerii transportați cu mijlocul de transport menționat mai jos, în limita numărului de locuri a mijlocului de transport:		
Detalii despre mijlocul de transport	VEHICULUL / MERCEDE - BENZ / O530 (mijlocul de transport, felul / marca / tipul)		
cu numărul de înmatriculare/identificare	BV00000 / WEB62804313104093	și are nr. locuri	96
tipul transportului:	rutier <input checked="" type="checkbox"/> <b>DA</b> ; pe șine <input type="checkbox"/> <b>NU</b> ; pe ape <input type="checkbox"/> <b>NU</b> ; pe cablu aerian <input type="checkbox"/> <b>NU</b>		
b)	<input type="checkbox"/> <b>NU</b> Da/Nu pentru călătorii transportați cu mijloacele de transport deținute de societatea mai sus menționată, prin includerea asigurării în costul legitimației de călătorie. Tipul transportului: <input type="checkbox"/> <b>NU</b> ; pe șine <input type="checkbox"/> <b>NU</b>		
rutier			

În temeiul condițiilor de asigurare anexate de care asiguratul / contractantul a luat la cunoștință sub semnătură, pe baza declarației de asigurare și în schimbul plății primei de asigurare

#### S.C. Asigurarea Românească - ASIROM VIENNA INSURANCE GROUP S.A.

Asigură în conformitate cu condițiile generale și speciale de asigurare facultativă de accidente a pasagerilor/călătorilor persoanele transportate cu mijloacele de transport deținute de persoane fizice sau persoane juridice, respectiv societăți de transport legal autorizate să efectueze transport de călători pentru următoarele riscuri și sume asigurate în limita cărora ASIROM poartă răspundere pentru fiecare pasager/calator în parte:

A. Pentru deces, ca urmare a accidentelor: 1.000,00 lei

B. Pentru invaliditate permanentă totală, ca urmare a accidentelor: 2.000,00 lei

Contractul de asigurare se încheie pe perioada de la 14.08.2021 până la 13.08.2022 inclusiv.

Primele de asigurare se plătesc anticipat:  integral sau  în rate subanuale, astfel:  2 rate  4 rate

Rata	Valoare	Scadența	Rata	Valoare	Scadența
1	102	13.08.2021	3	-	-
2	-	-	4	-	-


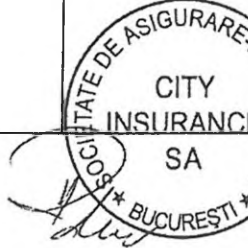


**Total prima de asigurare: 102 RON**

Primele de asigurare se includ în pretul calatoriei, adaugand la costul legitimației de calatorie sau al transportului - % din acest cost. Pentru stabilirea primelor de asigurare convenite ASIROM, totalul încasărilor realizate de societatea de transport (în care sunt incluse și primele de asigurare) se înmulțește cu - %

Prin semnarea acestei polițe declar ca am luat la cunoștință și înțeleg conținutul „Informării privind prelucrarea datelor cu caracter personal” declar ca am acordul persoanelor ale caror date le furnizez și ca ma oblig să o transmit tuturor persoanelor ale caror date cu caracter personal le furnizez pentru emiterea poliței de asigurare, în vederea informării corecte a acestora.

Am luat la cunoștință ca detalii suplimentare referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal de către ASIROM se regăsesc pe site-ul ASIROM (www.asirom.ro)

Încheierea contractului de asigurare este probată de prezentul document emis de ASIROM, însoțit de condițiile de asigurare conținute în documentul mai sus menționat. În cazul producerii evenimentelor cuprinse în asigurare, adresați-vă celei mai apropiate unități ASIROM

1. CARTE INTERNACIONALA DE ASIGURARE PENTRU AUTOVEHICULE 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE			2. EMISA SUB AUTORITATEA: ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF: BIROULUI ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (B.A.A.R.)			9. Numele si adresa asiguratului (sau a utilizatorului vehiculului) 9. Name and address of the policy holder (or user of the vehicle) <b>MUNICIPIUL FAGARAS STR. REPUBLICII, NR. 3, FAGARAS, BRASOV</b>																																																															
3. VALABILITATE - VALID DE LA - FROM PANA LA - TO						4. Codul tarii/Codul asiguratorului/ Numarul poltei 4. Country code/Insurer's code/Number			10. Aceasta carte a fost eliberata de/This card has been issued by: Societatea de Asigurare-Reasigurare CITY INSURANCE SA str. Emanoil Porumbaru, nr. 93-95, parter, et.1, 2, 4 si 5, sector 1, Bucuresti Tel.: 004-021-231.00.54/79/90, Fax: 004-021-231.04.42; www.cityinsurance.ro			11. Semnatura asiguratorului 11. Signature of the insurer																																																									
Ziua-Day	Luna-Month	Anul-Year	Ziua-Day	Luna-Month	Anul-Year	RO/25/C25/HP 029414287			 Societate de Asigurare-Reasigurare																																																												
14	08	2021	13	08	2022	(Aceste doua date inclusiv - Both dates inclusive)																																																															
5. Nr. de circulatie sau, in lipsa, nr. de identificare sau nr. motor 5. Registration no. (or if none) chassis or engine no. <b>WEB62804313102636</b>						6. Categoria vehiculului* 6. Category of vehicle* <b>E</b>			7. Marca vehiculului 7. Make of vehicle <b>MERCEDE S</b>																																																												
8. VALABILITATE TERITORIALA Aceasta carte este valabila in tarile in care casuta corespunzatoare de mai jos nu este barata (pentru informatii suplimentare, va rugam accesati site-ul www.cobx.org) In fiecare tara vizitata, Biroul tarii garanteaza acoperirea prin asigurare pentru prejudiciul cauzat prin utilizarea vehiculului mentionat mai sus, in conformitate cu legea din acea tara privind asigurarea obligatorie. Pentru identificarea Biroului relevant, va rugam sa verificati verso-ul cartii.									 3091c721771a1c5976f3b172ac713651c2bb5c96 <b>REZOLVĂ DAUNA RAPID</b> Scanează codul din dreapta și urmează pașii aplicației CityInsClaimsAssist. Instant, ușor, 100% online. Cu CityInsClaimsAssist poți instrumenta rapid dosarul tău de daune, chiar de la locul accidentului. <a href="https://www.cityinsurance.ro/mobileapp">https://www.cityinsurance.ro/mobileapp</a> *) CODUL CATEGORIILOR DE VEHICULE: D Bicicleta cu motor/ A Autoturism/Car B Motociclu/Motorcycle C Autocamion sau Tractor/ Lorry or Tractor E Autobuz sau Autocar/Bus F Remorca/Trailer G Altele/Others																																																												
<table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>BG</td><td>CY<sup>(1)</sup></td><td>CZ</td><td>D</td><td>DK</td><td>E</td><td>EST</td><td>F</td><td>FIN</td> </tr> <tr> <td>GB</td><td>GR</td><td>H</td><td>HR</td><td>I</td><td>IRL</td><td>IS</td><td>L</td><td>LT</td><td>LV</td><td>M</td> </tr> <tr> <td>N</td><td>NL</td><td>P</td><td>PL</td><td>RO</td><td>S</td><td>SK</td><td>SLO</td><td>CH</td><td>AL</td><td>AND</td> </tr> <tr> <td></td><td>BIH</td><td>BY</td><td>IL</td><td>IR</td><td>MA</td><td>MD</td><td>MK</td><td>MNE</td><td>RUS</td><td>SRB<sup>(2)</sup></td> </tr> <tr> <td>TN</td><td>TR</td><td>UA</td><td colspan="8"></td> </tr> </table>															A	B	BG	CY <sup>(1)</sup>	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND		BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB <sup>(2)</sup>	TN	TR	UA								
A	B	BG	CY <sup>(1)</sup>	CZ	D	DK	E	EST							F	FIN																																																					
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT							LV	M																																																					
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND																																																											
	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB <sup>(2)</sup>																																																											
TN	TR	UA																																																																			
<p>(1) Raspunderea asiguratorului, prevazuta in documentele de asigurare eliberate pentru Cipru, este limitata la aria geografica a acestuia care este sub controlul Guvernului Republicii Cipru.</p> <p>(2) Raspunderea asiguratorului, prevazuta in documentele de asigurare eliberate pentru Azerbaidjan, este limitata la aria geografica a acestuia care este sub controlul Guvernului Republicii Azerbaidjan.</p> <p>(3) Raspunderea asiguratorului, prevazuta in documentele de asigurare eliberate pentru Serbia, este limitata la aria geografica a Republicii Muntenegru si la acele aril geografice ale Serbiei care sunt sub controlul Guvernului Republicii Serbia.</p>																																																																					
																																																																					

**CONTRACT DE ASIGURARE DE RASPUNDERE CIVILA AUTO RCA**

DENUMIRE ASIGURATOR: CITY INSURANCE S.A.

Sucursala / Agentia: MUNICIPIUL BUCURESTI 2

Tel/Fax: 021 210 54 74

Seria RO/25/C25/HP Nr. 029414287

R.C. J40/3150/1998 C.U.I. 10392742

Denumire broker / agent: ENERGO BROKER DE ASIGURARE

Cod broker / agent: 3735

Nume/Denumire Asigurat Proprietar	MUNICIPIUL FAGARAS	Fel, Tip, Marca Model Vehicul	O530 MERCEDES
C.U.I./C.N.P. Proprietar	4384419	Nr.inmatriculare/ Inregistrare	WEB62804313102636
Nume/Denumire Asigurat Utilizator	MUNICIPIUL FAGARAS	Nr.identificare - Serie CIV/Nr.inventar	WEB62804313102636 A000000
C.U.I./C.N.P. Utilizator	4384419	Cap.cilindrica/ Putere	6374 / 205
Adresa Asigurat Utilizator / Tel. / E-mail	STR. REPUBLICII, NR. 3, FAGARAS, BRASOV/	Nr.locuri/masa totala max. autorizata	98 / 18000
Conducatori auto: Nume, Prenume, C.N.P.			

Valabilitate Contract de la 14/08/2021 pana la 13/08/2022 Contract emis in data de 13/08/2021. ora 13:32

Prima de asigurare 6329 Lei, Prima decontare directa 0 Lei, Prima totala 6329 Lei

Nr. rate 1 Valoare rate 6329 Date Scadente 13/08/2021 Clasa Bonus-Malus B0

Incasata cu OP in data de 13/08/2021

Limita de despagubire pentru vatamari corporale si deces este de:	6.070.000 EURO
Limita de despagubire pentru pagube materiale este de:	1.220.000 EURO
Acoperiri si servicii suplimentare:	---
Observatii:	

Conditile contractuale sunt cele prevazute prin dispozitiile Legii nr. 132/2017 privind asigurarea obligatorie de raspundere civila auto pentru prejudicii produse tertilor prin accidente de vehicule si tramvaie si cele ale legislatiei secundare emise de catre A.S.F. in aplicarea acesteia. Acestea pot fi completate si cu alte prevederi ce sunt stabilite de comun acord de catre asigurat si asigurator si sunt prevazute intr-un act aditional la prezentul contract.

Contractul RCA, inclusiv orice act aditional sau anexa la acesta, constituie titlu executoriu pentru ratele scadente si neachitate, in conformitate cu prevederile art. 5 alin. (3) din Legea nr. 132/2017 privind asigurarea obligatorie de raspundere civila auto pentru prejudicii produse tertilor prin accidente de vehicule si tramvaie.

Contractul RCA da dreptul persoanei prejudiciate, in cazul producerii unui prejudiciu, sa se poata adresa pentru efectuarea reparatiei oricarei unitati reparatoare auto, in conditiile legii, fara nicio restrictie sau constrangere din partea asiguratorului RCA sau a unitatii reparatoare auto, care ar putea sa-i influenteze optiunea.



Emisa de Agenția Brasov

POLIȚA Seria ATR nr 000178467

Reînnoiește polița nr

**ASIGURARE FACULTATIVĂ DE ACCIDENTE A PASAGERILOR/CĂLĂTORILOR - AROTRANS FORTE**

Denumire contractant	MUNICIPIUL FAGARAS	Cod Unic de Înregistrare	4384419
Nr. Înmatriculare la Registrul Comerțului		capital social	Atribut fiscal
cu sediul în	STRADA REPUBLICII NR. 3, FAGARAS, BRASOV		
prin reprezentantul său d-na/dl.	Broker de asigurare	funcția	Imputernicit
<b>Asigurarea se încheie:</b>			
a)	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> Nu <b>Da/Nu pentru pasagerii transportați cu mijlocul de transport menționat mai jos, în limita numărului de locuri a mijlocului de transport:</b>		
Detalii despre mijlocul de transport	VEHICULUL / MERCEDES / 0530 <i>(mijlocul de transport, felul / marca / tipul)</i>		
cu numărul de înmatriculare/identificare	BV00000 / WEB62804313102636	și are nr. locuri	98
tipul transportului: rutier	<input type="checkbox"/> DA ; pe șine <input type="checkbox"/> NU ; pe ape <input type="checkbox"/> NU ; pe cablu aerian <input type="checkbox"/> NU		
b)	<input type="checkbox"/> NU <input type="checkbox"/> Da/Nu <b>Da/Nu pentru călătorii transportați cu mijloacele de transport deținute de societatea mai sus menționată, prin includerea asigurării în costul legitimației de călătorie. Tipul transportului:</b> <input type="checkbox"/> NU ; pe șine <input type="checkbox"/> NU <b>rutier</b>		

În temeiul condițiilor de asigurare anexate de care asiguratul / contractantul a luat la cunoștință sub semnătură, pe baza declarației de asigurare și în schimbul plății primei de asigurare

**S.C. Asigurarea Românească - ASIROM VIENNA INSURANCE GROUP S.A.**

Asigură în conformitate cu condițiile generale și speciale de asigurare facultativă de accidente a pasagerilor/călătorilor persoanele transportate cu mijloacele de transport deținute de persoane fizice sau persoane juridice, respectiv societăți de transport legal autorizate să efectueze transport de călători pentru următoarele riscuri și sume asigurate în limita cărora ASIROM poartă răspundere pentru fiecare pasager/calator în parte:

1. Pentru deces, ca urmare a accidentelor: 1.000,00 lei

3. Pentru invaliditate permanentă totală, ca urmare a accidentelor: 2.000,00 lei

Contractul de asigurare se încheie pe perioada de la 14.08.2021 până la 13.08.2022 inclusiv.

Primele de asigurare se plătesc anticipat:  integral sau  în rate subanuale, astfel:  2 rate  4 rate

Rata	Valoare	Scadența	Rata	Valoare	Scadența
1	102	13.08.2021	3	-	-
2	-	-	4	-	-

**Total prima de asigurare: 102 RON**

Primele de asigurare se includ în pretul calatoriei, adaugand la costul legitimației de calatorie sau al transportului - % din acest cost. Pentru stabilirea primelor de asigurare convenite ASIROM, totalul încasărilor realizate de societatea de transport (în care sunt incluse și primele de asigurare) se înmulțește cu - %

Prin semnarea acestei polițe declar ca am luat la cunoștință și înțeleg conținutul „Informații privind prelucrarea datelor cu caracter personal” declar ca am acordul persoanelor ale caror date le furnizez și ca mă oblig să o transmit tuturor persoanelor ale caror date cu caracter personal le furnizez pentru emiterea poliței de asigurare, în vederea informării corecte a acestora.

Am luat la cunoștință ca detalii suplimentare referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal de către ASIROM se regăsesc pe site-ul ASIROM [www.asirom.ro](http://www.asirom.ro)

Încheierea contractului de asigurare este probată de prezentul document emis de ASIROM, însoțit de condițiile de asigurare conținute în documentul mai sus menționat. În cazul producerii evenimentelor cuprinse în asigurare, adresați-vă celei mai apropiate unități ASIROM



ROMÂNIA  
JUDEȚUL BRAȘOV



**MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ**

Strada Republicii, Nr. 3, 505200, Tel: 0040 268 211 313, Fax: 0040 268 213 020  
Web: www.primaria-fagaras.ro, Email: secretariat@primaria-fagaras.ro

Anexa nr.2 la HCL nr.../ 2021

### PROCES VERBAL PREDARE-PRIMIRE

La Contractul de administrare a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020, conform Act Adițional nr.1/...2021

Încheiat azi .....2021 în baza HCL nr. ..../.....2021 și a Contractului de administrare nr. 9100/139/11.03.2020, între

MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ , cu sediul în Făgăraș, str. Republicii nr. 3 , jud. Brașov,telefon/fax 0268.211313, CIF 4384419 , legal reprezentat prin Primar Sucaciu Gheorghe în calitate de proprietar, pe de o parte,

și

Operatorul de transport Serviciul de Transport Public Local al Municipiul Făgăraș, cu sediul în Făgăraș, str. Republicii, nr.3, jud. Brașov,CIF 40918475, legal reprezentat prin Șef Serviciu Filip Andrei în calitate de administrator ,pe de altă parte

Prin prezentul proces-verbal primul predă iar al doilea primește în stare corespunzătoare următoarele mijloace fixe:

- I. - 1 buc. – **AUTOBUZ M3**, caroserie **CE cu podea coborâtă, fără etaj**, marca **Mercedes Benz**, tip **O530**, an de fabricatie **2003**, nr. identificare **WEB62804313102636** si nr. inmatriculare **BV 20 ATA** , cu nr. de inventar 2107510042 în valoare de **11.888,10 lei** , cu dotările aferente prevăzute în procesul verbal de recepție nr. **46990** din **04.08.2021**  
Inclusiv documentele care însoțesc autovehiculul pentru a circula legal pe drumurile publice și anume:
- a) nr. de înmatriculare: **BV 20 ATA**,
  - b) certificat de înmatriculare nr. **B00732022V**- în format original,
  - c) carte de identitate nr. **P113971** - în format original,
  - d) asigurare **RCA** seria **RO/25/C25/HP** nr. **029414287** cu termen de valabilitate până la data de **13.08.2022** - în format original,
  - e) asigurarea de accidente a calatorilor Polita **ATR** nr. **000178467**, cu termen de valabilitate pana la data de **13.08.2022** - în format original,
  - f) plăcuțe înmatriculare – 2 buc,

- II. - 1 buc. – AUTOBUZ M3, caroserie CE cu podea coborata, marca Mercedes Benz, tip O530, an de fabricatie 2003, nr. identificare WEB62804313104093 si nr. inmatriculare BV 20 ASX , cu nr. de inventar 2107510043 în valoare de 24.965,95 lei , cu dotările aferente prevăzute în procesul verbal de recepție nr. 46989 din 04.08.2021  
Inclusiv documentele care însoțesc autovehiculul pentru a circula legal pe drumurile publice și anume:
- a) nr. de înmatriculare: BV-20- ASX,
  - b) certificat de înmatriculare nr. B00732019V- în format original,
  - c) carte de identitate nr. P113523 - în format original,
  - d) asigurare RCA seria RO/25/C25/HP nr. 029414277 cu termen de valabilitate până la data de 13.08.2022 - în format original,
  - e) asigurarea de accidente a calatorilor Polita ATR nr. 000178466, cu termen de valabilitate pana la data de 13.08.2022 - în format original,
  - f) plăcuțe înmatriculare – 2 buc,

PREDĂTOR,

PRIMITOR,

MUNICIPIUL FAGARAS

SERVICIUL TRANSPORT PUBLIC LOCAL

PRIMAR

ȘEF SERVICIU



ROMÂNIA  
JUDEȚUL BRAȘOV



## MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ

Strada Republicii, Nr. 3, 505200, Tel: 0040 268 211 313, Fax: 0040 268 213 020  
Web: www.primaria-fagaras.ro, Email: secretariat@primaria-fagaras.ro

Act Adițional nr.1/.../2021 la  
Contractul de administrare a serviciului de transport public local de persoane  
prin curse regulate în Municipiul Făgăraș nr. 9100/139/11.03.2020

Încheiat în baza HCL nr. 38/19.02.2020 și HCL nr..../2020

### CAPITOLUL I Părți contractante

MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ , cu sediul în Făgăraș, str. Republicii nr. 3 , jud. Brașov,telefon/fax 0268.211313, CIF 4384419 , legal reprezentat prin Primar d-nul Ing. Sucaciu Gheorghe în calitate de proprietar, pe de o parte, denumită în continuare Autoritate contractantă

și  
Operatorul de transport Serviciul de Transport Public Local al Municipiul Făgăraș, cu sediul în Făgăraș, str. Republicii, nr.3, jud. Brașov,CIF 40918475, legal reprezentat prin Șef Serviciu Filip Andrei în calitate de administrator ,pe de altă parte,

Începând cu data de .... se modifică și se completează Contractul de administrare nr. 9100/139/11.03.2020 astfel:

**Art. 1-** La Anexa nr. 1 la lit.A se adaugă pozițiile III și IV astfel:

**”III - 1 buc. – AUTOBUZ M3, caroserie CE cu podea coborată, fără etaj, marca Mercedes Benz, tip O530, an de fabricatie 2003, nr. identificare WEB62804313102636 si nr. înmatriculare BV 20 ATA , cu nr. de inventar 2107510042 în valoare de 11.888,10 lei , cu dotările aferente prevăzute în procesul verbal de recepție nr. 46990 din 04.08.2021**

Inclusiv documentele care însoțesc autovehiculul pentru a circula legal pe drumurile publice și anume:

- a) nr. de înmatriculare: **BV 20 ATA,**
- b) certificat de înmatriculare nr. **B00732022V-** în format original,
- c) carte de identitate nr. **P113971** - în format original,
- d) asigurare **RCA** seria **RO/25/C25/HP** nr. **029414287** cu termen de valabilitate până la data de **13.08.2022** - în format original,
- e) asigurarea de accidente a calatorilor Polita **ATR** nr. **000178467,** cu termen de valabilitate pana la data de **13.08.2022** - în format original,
- f) plăcuțe înmatriculare – 2 buc,

**IV - 1 buc. – AUTOBUZ M3, caroserie CE cu podea coborata, marca Mercedes Benz, tip O530, an de fabricatie 2003, nr. identificare WEB62804313104093 si nr. înmatriculare BV 20 ASX , cu nr. de inventar 2107510043 în valoare de 24.965,95 lei , cu dotările aferente prevăzute în procesul verbal de recepție nr. 46989 din 04.08.2021**

Inclusiv documentele care însoțesc autovehiculul pentru a circula legal pe drumurile publice și anume:

- a) nr. de înmatriculare: **BV-20- ASX,**
- b) certificat de înmatriculare nr. **B00732019V-** în format original,
- c) carte de identitate nr. **P113523** - în format original,

- d) asigurare RCA seria RO/25/C25/HP nr. 029414277 cu termen de valabilitate până la data de 13.08.2022 - în format original,
- e) asigurarea de accidente a calatorilor Polita ATR nr. 000178466, cu termen de valabilitate pana la data de 13.08.2022 - în format original,
- f) plăcuțe înmatriculare – 2 buc”

**Art. 2** - Bunurile prevăzute la Art.1 vor fi puse la dispoziția serviciului pe bază de proces-verbal de predare-primire . ”

Celelalte clauze contractuale raman neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat azi, ....., în 2 (doua) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă și face parte integrală din contractul initial.

PROPRIETAR ,  
MUNICIPIUL FAGARAS  
PRIMAR

ADMINISTRATOR ,  
SERVICIUL TRANSPORT PUBLIC LOCAL  
SEF SERVICIU